

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > Feuille ne flour ne vaut riens en chantant > Tradizione manoscritta > CANZONIERE U > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica

[c. 121r]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/1_55.jpg	Foille ne flors ne valt riens anchantant. ke p(ar) de faus sont plait de flaboeir. (et) por dire sus sa vilai(n)ne gent. ke mains mals font m(u)lt. souant desploeir ie ne chans pais por as anbanoeir. mais por mon cuer faire vn poc plus ioiant. cuns malades an ga rist bien souant. p(ar) un confort cant il ne puet maingier.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/2_62.jpg	Se ie li di dame ie uos ains tant elle dirait ie la voil angignier. (et) ie lains plus ke

[c. 121v]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/3_42.jpg	nule rien viuant. se donst deus lou sien cors anbrasier car cest la riens ke iains plus (et) tien chier. (et) se ian seus p(ar) iurs (et) esciant. om me douroit traîner tout auant. (et) puis pandre plus halt ca vn clochier.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/4_32.jpg	Bien sai deuoir ma dame an emmet cent. (et) plus aseis. cest por moi corresier. (et) ie na pais ne cent ne har demant car anver li mosier derainier. il mi fat cuer ke mi douroit aidier. ne parole datriui ni valt nia(n)t can fera ieu consilliez moi amant. li keils ualt miez ou p(ar)leir ou laissier
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Chansonnier_fran%C3%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pr%C3%A9s_btv1b60009580.jpg	Ki voit uenir son anemin corrant. por traire ali grant sietie dacier. bien se douroit destorneir an fuant. (et) garantir cil peoit de]lacier[[1] larchier mais cant plus vient amoi lancier. moi(n)s la
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Chansonnier_fran%C3%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pr%C3%A9s_btv1b60009580.jpg	redoute cest folie trop grans. casi resoit son cop antre la gent com ie fuise tous sous an (un) uer

[c. 122r]



[1] Il copista commette un errore di ripetizione, reiterando la lezione *lacier* presente due versi prima, favorito dalla prossimità grafica e fonetica tra la lezione erronea e la corretta *larchier* (il medesimo errore è del resto commesso da B, Mt, O). Il copista di U tuttavia se ne avvede e corregge mediante deppennamento.

- letto 487 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatica-3071>